

°CITROËN°



www.TractionAvant.ch
CTAC-MITTEILUNGEN

1/2008

CITROËN TRACTION AVANT CLUB

Organisationsplan 2007, Vorstand und Mitglieder mit besonderen Funktionen

Präsident

Walter Homberger
J.- C.- Heer-Strasse 25
8635 Oberdürnten
P 055 241 21 81
walter.homberger@hombitrading.ch

Vizepräsident

Rudolf Weber
Tagelswangerstrasse 11
8307 Effretikon
P 052 347 01 71
rudolf@weber-gubser.ch

Kassier

Udo Kenkel
Birkenweg 50
3123 Belp
P 031 819 54 61
udo.kenkel@insel.ch

Aktuar

Hans Georg Koch
Breiten 4
6022 Grosswangen
P 041 980 37 80
hansgeorg.koch@centralnet.ch

Organisationsgruppen

Ost

Hans Bollhalder
Feldstrasse 6
8890 Flums
P 081 733 13 80

Nord

Rudolf Jutz
Aspacherstrasse 38
8413 Neftenbach
P 079 636 65 65
Fax 052 213 71 74
info@jutz-osm.ch

West

Ernst Mühlheim
Leimbachstrasse 1
3714 Frutigen
P 033 671 34 85
muehlheim.frutigen@bluewin.ch

Süd

Edgar Stocker
Bahnhofstrasse 2
6102 Malters
P/G 041 497 11 36
Fax 041 497 40 36
stockermode@regiocom.ch

Werner König

Lindenstrasse 5
8623 Wetzikon
P 01 930 05 39
G 079 569 04 72

Hans-Peter Rubitschon

Postfach 258
8353 Elgg
P 052 364 21 62
Fax 052 364 21 62
h.p.rubitschon@gmx.ch

Hans Ettlín

Grünaustrasse 37
3084 Wabern
P 031 961 37 53
hans.ettlin@switzerland.net

Hans Herzog

Gasthaus Post
6130 Willisau
P/G 041 970 25 06
e.herzog@starnet.ch

Hans Brunner

Oberseestrasse 56
8640 Rapperswil
P 055 211 13 08
G 055 211 17 77
info@rep-service.ch

Peter Weber

Alti Husermerstrasse 1
8475 Ossingen
P 052 317 14 68
N 079 466 00 79
videopeti@freesurf.ch

Fritz Müller

Rebenweg 2
4442 Diepflingen
P 061 981 36 92
G 061 925 02 31
fritz.mueller@abbott.com

Urs Steiner

Rothenring 23
6015 Reussbühl
P 041 268 81 15
urs.steiner@gvl.ch

Redaktion

Hans Georg Koch

Breiten 4
6022 Grosswangen
P 041 980 37 80
hansgeorg.koch@centralnet.ch

Mitglieder- verwaltung

Ruedi Burri

Oberackerstrasse 6
8492 Wila
P 052 385 41 04
G 052 354 03 21
ruedi.burri@tele2.ch

Archiv

Technische Auskünfte

Walter Rey

Schöneckstrasse 23
8215 Hallau
P 052 681 41 34
Fax 052 681 41 29

Bibliothek

Josef Burri

Postfach 1133
6021 Emmenbrücke
P 041 260 12 84
N 079 623 36 15

Internet

Rudolf Weber

Tagelswangerstrasse 11
8307 Effretikon
P 052 347 01 71
G 01 332 88 50
rudolf@weber-gubser.ch



INHALT		1
RODAGE	WALTER HOMBERGER	2
TREFFEN UND TERMINE		4
CHLAUSHÖCK REGION WEST, 8.12.2007	HANS ETLIN	5
INSERATE		6
CHLAUSHÖCK ZENTRALSCHWEIZ, 5.12.2007	HANS GEORG KOCH	7
PARIS-MOSCOU-PARIS 2009		9
13. ICCCR 2004 - DAS BUCH	HANSPETER RUBITSCHON	10
INSERATE		12
OLDIE-POINT	KURT GASSER	13
GENERALVERSAMMLUNG, 27. 1. 2008	HANS GEORG KOCH	14
INSERATE		16
INSERATE		18
INSERATE		20
INSERATE		22
BUCH PEKING-PARIS	JOSEF BURRI	27
REISE-AUFZEICHNUNGEN VON PETER KÄSER	HANS GEORG KOCH	29
UNGLÜCKSFÄLLE UND VERBRECHEN	HANS GEORG KOCH	31
AUSBLICK	HANS GEORG KOCH	32
IMPRESSUM		32

Reparaturen und Ersatzteile von unseren Clubmitgliedern

Retrogarage
Christian Heussi
 Kantonsstrasse 62
 8854 Galgenen
 Tel 055 610 35 70
 Fax 055 460 32 22
 Natel 079 236 75 11
 chrheussi@datacomm.ch
 www.retrogarage.ch

Ersatzteile und Reparaturen
Albert Schorta
 Spechtweg 5
 4552 Derendingen
 Tel 032 682 32 83
 Natel 079 250 33 86
 www.cta-service.ch

Garage und Ersatzteile
Frick Traction Avant AG
 Glarnerstrasse 24
 8805 Richterswil
 Tel/Fax 01 784 58 58

Garage und Teile
Schelbli Grenzgarage AG
 Höhenweg 3
 8564 Wagerswil
 Tel 071 657 24 33
 Fax 071 657 24 62
 info@schelbli.com
 www.schelbli.com

Garage und Ersatzteile
Garage Ochsner
 St. Gallerstrasse 13
 8353 Elgg
 Tel 052 365 22 00
 Fax 052 366 20 40
 www.garage-ochsner.ch



RODAGE

Liebe Clubmitglieder

Das neue Clubjahr 2008 hat bereits sehr positiv begonnen. Ich konnte nämlich am letzten Sonntag im Januar anlässlich unserer Generalversammlung in den Räumen des GZI in Nottwil eine absolute Rekordteilnehmerzahl von gegen 100 Anwesenden begrüßen. Viele unserer stimmberechtigten Clubmitglieder haben auch dieses Mal ihre Partnerinnen zu diesem Anlass mitgenommen. Ich habe mich riesig darüber gefreut! Es zeigt mir, dass sich viele unserer Mitglieder aktiv um die Geschicke unseres Clubs interessieren.



Die traktandierten Themen konnten speditiv und mit einstimmigen Genehmigungen der anwesenden Mitglieder abgewickelt werden. Aus dem Kreise der Vorstandsmitglieder waren erfreulicherweise keine Rücktritte zu verzeichnen. So können wir mit einer bewährten und erfahrenen Führungsscrew in ein neues und hoffentlich wiederum erlebnisreiches Oldtimer-Jahr starten. Die genauen Einzelheiten der Versammlung findet ihr zusammengefasst im GV-Protokoll, das vollständig in diesem Heft publiziert ist. Herzlichen Dank an unseren „Schreiber“, Hans Georg Koch.

Am Schluss unserer offiziellen GV hat Ruedi Weber mit seiner gekonnt zusammengestellten Multivisionsshow über die Traction-Reise nach Holland im letzten Oktober für Begeisterung gesorgt. Leider konnte diesmal der traditionelle Video-Rückblick auf die diversen Clubveranstaltungen des vergangenen Jahres nicht gezeigt werden. Peter Weber (Video Peti) musste kurz vor der GV notfallmässig ins Spital eingeliefert werden. Nach mehreren Operationen erholt er sich nun langsam und wir freuen uns, wenn er im Sommer wieder an unseren Anlässen teilnehmen kann.

Das gemeinsame Mittagessen auf der obersten Etage des Forschungszentrums, mit traumhafter Aussicht über den Sempachersee in die Innerschweizer Bergwelt, bot Gelegenheit für angeregte Diskussionen zu ganz unterschiedlichen Themen. Das von unserem Aktuar ausgesuchte Menu mit dem speziellen Citroën-Dessert hat auch dieses Mal bei allen grossen Anklang gefunden.

Als sich dann anschliessend alle Anwesenden nochmals im Versammlungsraum einfanden war jedermann(frau) gespannt was unser Gastreferent wohl zu erzählen wusste! Der Vorstand hatte nämlich zu dieser GV Peter Käser eingeladen, der im Sommer 2007 mit seinem ebenfalls anwesenden Partner Hans Ulrich Flückiger am legendären Borghese Memorial teilgenommen hatte. Mit ei-

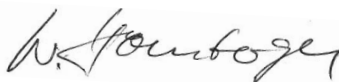
ner 11er Traction haben die Beiden die 14'000 Kilometer von Peking nach Paris ohne grössere Pannen geschafft. Peter Käser fesselte während einer Stunde die Zuhörer mit einem interessanten und auch humorvoll vorgetragenen Erlebnisbericht, aufgelockert durch eindruckliche Bilder seines einmaligen Abenteurers. Auch die diversen Fragen aus dem Publikum wusste er kompetent zu beantworten. Die Anwesenden haben ihm mit einem grossen Applaus dafür gedankt.

Für die kommende Saison haben wir erneut ein volles Programm vorgesehen. Es lohnt sich also den „Oldie“ bald „marschbereit“ zu machen! Für die erste Ausfahrt der Region Nord Ende April ist die Einladung/Anmeldung bereits in diesem Heft. Wir haben die einmalige Gelegenheit dank den guten Beziehungen unseres Clubmitglieds Wädi Schmid die Anlagen von SR-Technics in Kloten zu besichtigen. Die folgenden Club-Treffen sind ebenfalls bereits schon durch die verantwortlichen Regionalgruppen organisiert. Auch die Vorbereitungen für die von Werni Zimmermann koordinierte gemeinsame Anreise zum 14. ICCCR in Rom, sowie eine von Fritz Müller organisierte Tractionreise nach Berlin im Oktober 2008 sind schon weit fortgeschritten. Dani Eberli plant erneut für dieses Jahr die Durchführung eines speziellen Hinterrädler Anlasses. Alle Clubdaten und diverse zusätzliche und interessante Citroën und Oldtimer Veranstaltungen sind auf den entsprechenden Seiten im Heftli oder auf unserer Club-Homepage zu finden.

Ich wünsche nun allen einen pannenfreien, baldigen Saisonstart und freue mich an den Ausfahrten und Treffen wiederum möglichst viele bekannte, aber auch neue Mitglieder zu treffen.

Auf gute Kameradschaft und viel Freude an unserem gemeinsamen Hobby!

Euer Präsident
Walter Homberger



TREFFEN UND TERMINE

Clubanlässe

- 27. 4. 2008 Region Nord (siehe Anmeldung)
- 22. 6. 2008 Hecktriebler Picknick (siehe Anmeldung)
- 29. 6. 2008 Region Ost (siehe Anmeldung)
- 2. 7. 2008 Mittwochabendfahrt Region Nord
- 12. 7. 2008 Grillabend Region Nord
- 23. 8. 2008 Region West
- 21. 9. 2008 Region Süd
- 25. 1. 2009 Generalversammlung GZI-Forschungszentrum Nottwil

Stammtische

- Region West Landgasthof Schönbühl, Tel: 031 859 69 69
Jeden letzten Donnerstag im Monat (31.1., 28.2., 27.3., 24.4., 29.5., 26.6., 31.7., 28.8., 25.9., 30.10., 27.11.)
- Region Nord Restaurant Löwen, Illnau, 19.30 Uhr, Tel: 052 346 12 94
Jeden letzten Mittwoch der geraden Monate (27.2., 30.4., 25.6., 27.8., 29.10.) Jahres Schlusshöck 6.12.08
- Zentralschweiz Restaurant zur Post, Willisau, ab 19.00 Uhr, Tel: 041 970 25 06
Jeden ersten Mittwoch im Monat
- alle Citroën ACC Stammtisch, Restaurant Löwen, Illnau, 19.00 Uhr
Jeden letzten Mittwoch der ungeraden Monate

Weitere Treffen und Daten

- 8. -18. 3. 2008 Automobilsalon Genf (www.salon-auto.ch)
- 29. - 30. 3. 2008 OTM Fribourg (www.Oldtimer-Teilemarkt.com)
- 5. - 6. 4. 2008 Veterama Ludwigshafen (www.veterama.de)
- 4.-5.+18.-19.4. 08 Reparaturkurs mit Dani Eberli (079 417 44 21)
- 12. -13. 4. 2008 Oldierama Lörrach
- 27. 4. 2008 9. Bourse de la Tour (www.boursedelatour.ch)
- 15. - 18. 8. 2008 ICCCR Rom, Vallelunga (www.ICCCR2008.it)
- 29. - 31. 8. 2008 70 Jahre 15/6, Seclin
- 13.+14. 9. 2008 4. OMU (www.oldimermesse.ch)
- 26.10.2008 Oldtimermesse St. Gallen (www.oldtimermesse.ch)
- 10. - 12. 7. 2009 75 Jahre Traction Avant, Arras

Sämtliche Termine findet ihr immer auch aktualisiert auf unserer Homepage:
www.TractionAvant.ch/ctacTreffen.html dank Ruedi Weber!

Redaktionsschluss für Heft 2/2008:

3.5.2008

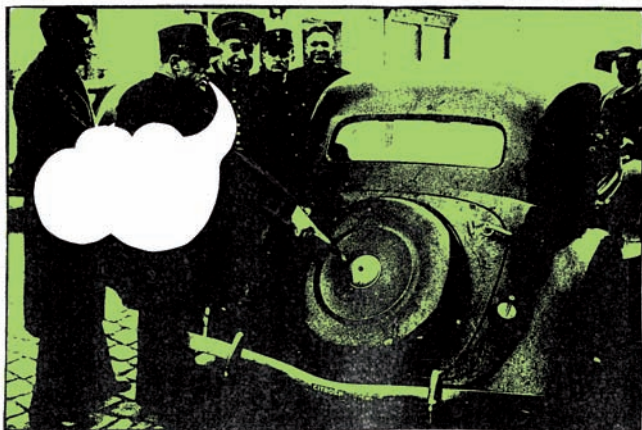
CHLAUSHÖCK REGION WEST, 8.12.2007

Es war nicht ganz einfach in der Dunkelheit und im weiten Seeland das „Chlausenhüsli“ zu finden. Zumal die vertrauten schwarzen Motorhauben auf dem Parkplatz zur Orientierung fehlten.

Dennoch traf sich auf Einladung von Hedy und Daniel Flury eine stattliche Schar von Clubfreunden zum Apéro im Dachstock eines heimeligen Stöckli dort wo Fuchs und Has' einander gut Nacht sagen oder eben - wo der Samichlaus vermutet wird. Er ist dann zwar doch nicht selber gekommen – vielleicht zur Erleichterung des einen oder andern. Weil so dieser oder jener Bock, der in diesem Jahr geschossen worden ist, endgültig vergessen werden kann.

Nach ein paar Begrüßungsworten stiegen wir die steile Treppe hinab um uns an den sorgfältig dekorierten Tischen niederzulassen. Schon fast Tradition haben die originellen Tischsets, die diesmal eine Doppelfunktion erfüllten. Doch davon später. Walter Graf, der Käser wartete an seinen Racletteöfeli auf hungrige Bäuche – niemand kam zu kurz. Der Weisse dazu lockerte die Zungen und Samichlaus hätte wohl, zum einen oder andern was da zu hören war, die Stirne gerunzelt! Daniel hat dann in die heitere Runde die Wettbewerbsfrage gestellt, was wohl

Wettbewerb:
" Was sagt dieser Polizist ? "



Name Vorname:

der Gendarm mit dem Képi zu den umstehenden Männern gesagt haben könnte. Neben vielen andern originellen Sprüchen entschied sich die strenge Jury – Ernst Mühlheim und Tamara Flury – für den Satz: „Isch das dr Buuchnabel, ds Büppi oder äch glich dr Tankdeckel?!“.

Wie stets an solchen Abenden verging die Zeit viel zu schnell und

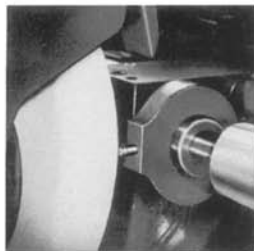
nach dem Kafi so gegen Mitternacht hin, wurde es für die weiterhergereisten Zeit zum Aufbruch. Mit den allseitigen Wünschen für frohe Festtage und einen guten Jahresanfang machte man sich auf den Heimweg.

Die guten Wünsche richten ich auch an euch alle - an Daniel und Hedy zusammen mit einem herzlichen Dankeschön!

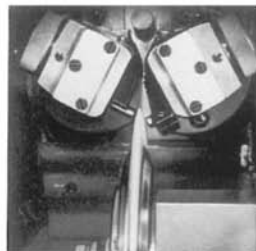
Hans Ettlin



– Handabrachten



– Rund-, Flach-, Innen-
schleifen



– Gewindeschleifen
– Zahnradschleifen

- * Diamant-Abrichtwerkzeuge
- * Diamant- und
Borazon-Scheiben für
Industrie und Gewerbe

Konrad Fisch

NEO DRESS AG

Postfach 113
5630 Muri (Schweiz)
Telefon 056 664 44 20
Telefax 056 664 24 23

Internet: www.neodress.ch
E-mail: info@neodress.ch

CHLAUSHÖCK ZENTRALSCHWEIZ, 5.12.2007



Eine grosse Anzahl unserer Mitglieder aus der Zentralschweiz und vielen umliegenden Gebieten, vom Berner Oberland bis nach Winterthur fanden sich zu traditionellen «Chlauchöck» im Gasthasu Post in Willisau ein.

Wir wurden von Edith und Hans Herzog wieder einmal aufs Feinste verwöhnt, mit selbstgebackenen «Doppelwinkel-Grättimannen» und «Weihnachtsgutzi» aus dem Ofen in der Küche.

Hier war es erlaubt, den «Grättimann» im Kakao zu «tünkeln», den Hans extra für mich angerührt hatte. Die anderen Gäste erhielten Milch mit Schokolade, die offenbar besser verträglich sei! Daneben gab es eine schöne Aufschnitt- und Fleischplatte und überall Erdnüsse, Walnüsse aus Stockers Garten, Mandarinen und Lebkuchen. Die roten «Mucheli» mit den weissen Punkten durften die Gäste mit nach Hause nehmen, so kann ich jetzt jeden Morgen meine Cornflakes in Erinnerung an die Nikolausfeier geniessen.

Vielen Dank an Edith und Hans für die ausgezeichnete Bewirtung und an den Vorstand Region Süd, der dieses gemütliche und familiäre Fest organisiert hat.

Hans Georg Koch 





PARIS-MOSCOU-PARIS 2009

1934 wollte François Lecot der Welt die Qualitäten der neuen Citroën Traction Avant zeigen. Er fuhr darum mit seiner Traction von Paris nach Moskau und zurück. Gleichzeitig realisierte er damit die erste direkte Postverbindung zwischen Paris und Moskau. Etwas später wird er mit seiner Traction in der gleichen Absicht ein Jahr lang zwischen Paris und Nizza hin- und herfahren, total 40'000 km in einem Jahr.

Im Jahr 2009 feiert die Traction ihren 75. Geburtstag. Es wird dann ebenso 75 Jahre her sein, dass François Lecot seine Distanzfahrt nach Moskau und zurück vollbrachte und es wird 25 Jahre her sein, seit diese Reise 1984 mit 134 Tractions einmal wiederholt wurde.

Nach 1984 erhielt die Rally Paris-Moskau-Paris den Kultstatus, speziell für den Niederländischen Traction Club. Es gab zwei Gruppen, jene die dabei waren und die anderen. In der ganzen Welt hatte diese Rally ein grosses Echo, was durch die vielen Artikel belegt wird, die vor während und nach dieser Veranstaltung geschrieben wurden. Will de Hek, der Co-Organisator von 1984 kontaktierte verschiedene Tractionisten und nach zwei kleinen Artikeln in der Niederländischen Clubzeitschrift „Traxion“ meldeten sich über 70 Interessierte spontan an. Erstaunlich war, dass neben einigen neuen Gesichtern viele davon bereits 1984 dabei waren.

Die Route der Paris-Moskau-Paris Rally von 2009 wird sich von derjenigen von 1984 unterscheiden. Es ist auch geplant, die Rally von 4 auf 6 Wochen auszuweiten, damit das Verhältnis zwischen fahren und geniessen etwas positiver gestaltet werden kann. Die Route wird über Kopenhagen, Stockholm, Helsinki nach St. Petersburg und dann durch die Baltischen Staaten nach Moskau führen und anschliessend über Kiev, L'viv, Budapest, Wien und durch Deutschland wieder nach Paris zurück.

Die Organisatoren rechnen mit Kosten von etwa 12`500 Euro für ein Zweier-team, das im Hotel übernachtet. Für Campingteams sieht es etwas günstiger aus.

Die Organisation wird von CAAR-Nederland übernommen (Club of Ancient Automobiles & Rallies).

Informationen über die Teilnahme und Anmeldung gibt es bei:
CAAR-Nederland, Engelandlaan 506, 2034 NR Haarlem
Tel +31 235 36 04 18
Fax +31 2335 36 35 17
e-mail: caar.nl@planet.nl. Homepage: caar.nl

13. ICCCR 2004 - DAS BUCH

JETZT KOMMT DAS BUCH! - MAINTENANT VIENT LE LIVRE! - NOW COMES THE BOOK!

13th ICCCR Switzerland
 International Citroën Meeting, Interlaken, August 13-15, 2004
 70ième anniversaire citroën traction avant, 80ième anniversaire citroën en suisse

FASCINATION INDIVIDUALITÉ

...the Citroën truck as a symbol of individuality...

ORGANISATION UND/ET/AND ACTION

...the organization of the event...

PERFECT COMBINATION

...the perfect combination of design and performance...

PERFECT COMBINATION

...the perfect combination of design and performance...

Dies ist eine Vorschau ohne übersetzte Texte.
 Änderungen vorbehalten.
 C'est une présentation sans traductions.
 Changements réservés.
 This is only a preview without translations.
 Subject to modifications.





13. ICCR INTERLAKEN

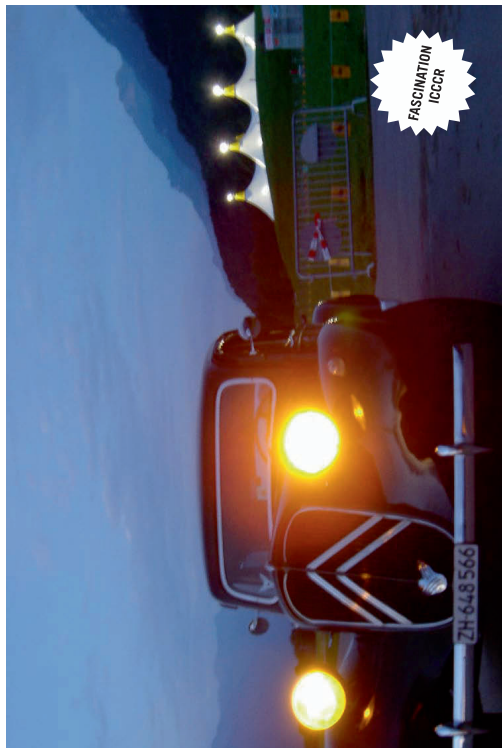
DAS BUCH

LE LIVRE
THE BOOK

In wenigen Wochen ist es soweit: das Buch zum 13. ICCR 2004 in Interlaken erscheint. Auf 100 reich bebilderten Seiten lassen die Organisatoren die schönsten Momente, die herausragendsten Geschichten und die vielen besonderen Ergebnisse vor und hinter den Kulissen des Männli-Events Revue passieren.

Dans quelques semaines, le livre du 13. ICCR à Interlaken sera finalement publié. Dans 100 pages richement illustrées les organisateurs laissent passer revue les moments les plus beaux, les événements, les plus mémorables et les histoires les plus amusantes en coulisse.

In only a few weeks the book of the 13th ICCR in Interlaken will finally be published. On 100 highly illustrated pages the organisers of this huge event bring you back the most beautiful moments, the most exciting stories and the most memorable events on the field and behind the scenes.



JETZT IHR EXEMPLAR VORBESTELLEN RÉSERVEZ MAINTENANT VOTRE EXEMPLAIRE PRE-ORDER YOUR COPY NOW

Bestellen Sie schon heute ganz bequem Ihre persönliche Ausgabe des ICCR-Buches! Folgen Sie bitte den Anleitungen im E-Mail.

www.icccr.com

Voraussichtlicher Versand:

Ab März 2008

Commandez aujourd'hui votre exemplaire personnel! Veuillez suivre les instructions dans notre email.

www.icccr.com

Date d'expédition probable:

Mars 2008

Pre-order today your own copy of the book! Simply follow our instructions in the e-mail.

www.icccr.com

Anticipated date of shipping:

March 2008

**DAS GESAMTE BUCH IST IN DREI SPRACHEN VERFASST
LE LIVRE EST ÉCRIT DANS TROIS LANGUES
THE BOOK IS COMPLETELY WRITTEN IN THREE LANGUAGES**

Das Buch wird für Fr. 30.– plus Porto verkauft, oder kann am OTM oder an verschiedenen Veranstaltungen direkt gekauft werden.

"Traction Avant" CITROËN



- *Restauration*
 - *Reparaturen*
 - *Beratung*
 - *Wartung*
- Grosses Ersatzteillager**

Albi Schorta
Spechtweg 5
4552 Derendingen

Telefon: 032/682 32 83
Natel: 079/250 33 86
Fax: 032/682 07 26

E-Mail: schorta-imhof@bluewin.ch
Homepage: www.cta-service.ch

Tag der offenen Tür am Samstag, 29. März 2008

Gratis-Bratwurst, Brot und Getränke bei Albi Schorta in Wangen an der Aare



Nach -zig Bratwürsten vom Grill, die von den Clubmitgliedern verzehrt wurden, werden die letzten Bierflaschen geleert.





Schaffhauser OLDIE – POINT

Oldtimer-Youngtimer-Treffen für Autos und Motorräder ca. 20-jährig oder älter. Durchführung 2-mal jährlich im Frühling und im Herbst im Herblingertal auf dem Gelände einer Transportfirma und einer abgesperrten Strasse.

Eines der schönsten und vielseitigsten Treffen weit und breit. Am 23.09.2007 war nahezu die gesamte Palette der Automobil-Bau-Kunst vertreten: Vom T-Modell bis zum Citroën CX und vom Trabi bis zum Cadillac de Luxe wurde fast alles präsentiert. Unsere Lieblingsmarke war nur schwach vertreten: Zwei 2CV und mein CX waren da, bis 12 Uhr ist keine Traction und keine DS eingefahren. Die einfahrenden Fahrzeuge wurden alle kurz vorgestellt. Kein Startgeld, Festwirtschaft, SAURER-Postauto-Rundfahrten. Der Anlass wird jeweils in der Fundgrube der Schaffhauser Nachrichten und unter www.axotech.ch angekündigt.

von Kurt Gasser (KuGa)

GENERALVERSAMMLUNG, 27. 1. 2008

Protokoll der Generalversammlung vom 27.1.2008

Ort: Guido A. Zäch Forschungszentrum, 6207 Nottwil
Dauer: 10 .10 bis 12.32 Uhr

Traktanden :

1. Begrüssung, Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler, Wahl des Tagespräsidenten
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Genehmigung des Protokolls der GV vom 28. Jan. 2007
5. Kassabericht 2007
6. Revisorenbericht, Entlastung des Vorstandes
7. Budget 2008
8. Wahlen
9. Bericht des Mitgliederverwalters
10. Bericht des Webmasters
11. Bericht des Clubheftredaktors
12. Treffendaten 2008/2009
13. Varia
14. Abschluss der GV

Anschliessend: Video-Rückblick 2007 von Peter Weber
CTAC Reise nach Holland von Ruedi Weber

Protokoll: Hans Georg Koch

Anwesend: 92 Personen, davon 58 stimmberechtigte Clubmitglieder

Entschuldigt: 53 Clubmitglieder

1. Begrüssung

Walter Homberger eröffnet als Präsident die Sitzung und begrüsst alle Anwesenden Clubmitglieder, Begleiterinnen und Gäste.

Die Einladung zur Generalversammlung und die Traktandenliste wurde im Clubheft 5/2007 und auf der Homepage des Clubs publiziert. Sie wurde fristgerecht an alle Mitglieder versandt. Walter ist erfreut über die grosse Anzahl an Teilnehmern, es haben sich über 90 Personen angemeldet.

Walti teilt den Anwesenden mit, dass unser Mitglied Beat Zedi im Verlaufe des Jahres gestorben ist. Walti lässt die Mitglieder für einen Schweigemoment aufstehen.

Die Traktandenliste wird ohne Änderungsanträge genehmigt.

2. Wahl der Stimmzähler, Wahl des Tagespräsidenten

Als Stimmzähler werden Fritz Müller und Albi Schorta gewählt. Als Tagespräsident hat sich wiederum Ruedi Jutz zur Verfügung gestellt. Er wird einstimmig gewählt. Die gültigen Stimmen werden eruiert (58, absolutes Mehr = 30).

3. Jahresbericht des Präsidenten

Mit vielen ausgezeichneten Bildern von verschiedenen Mitgliedern geht der Präsident, Walter Homberger, auf die Clubveranstaltungen im vergangenen Jahr ein. Er beginnt mit der Generalversammlung (28.1.07), die am gleichen Ort vor einem Jahr stattgefunden hat. Am 17.2. gab es dann einen ersten gemütlichen Abend beim Treberwurstessen in Ligerz. Daniel Eberli führte seine bereits weltberühmten Reparaturkurse am 30. und 31. März sowie am 20. und 21. April mit grossem Erfolg durch. Das entsprechende Bild zeigt ihn beim Unterricht mit dem Hammer in der Hand!

Das erste Treffen wurde durch die Region Süd organisiert. Der Club besuchte die Käsereibetriebe der Napfmilch AG in Hergiswil am Napf. Wir erinnerten uns gerne an die kabarettistische Präsentation von Isidor Kunz, dem Gründer und Manager des Betriebs. Das Mittagessen genossen wir dann bei Edith und Hans Herzog im Gasthaus Post in Willisau. Das zweite Treffen 24. 6. 07 organisierte die Region Nord. Die Teilnehmer konnten das Sulzer Areal in Winterthur besuchen. Zwei Führungspersonen zeigten und erklärten die Geschichte und den heutigen Zustand. Weiter ging es mit dem Abendfährtchen am 4.7. in der Region Nord. Walter berichtete vom Randonnée Alpine (28. 7. - 4. 8. 07), einer Pässefahrt, diesmal durch die Apenninen. Am 11. 8. fand dann der Familien-Grillplausch der Region Nord statt.

Die Region Ost organisierte dieses Jahr ein zweitägiges Treffen im Sarganserland und Liechtenstein. Am Samstag erlebten wir eine Falkenvorführung in Malbun und am Sonntag besuchte der Club das Eisenbergwerk im Gonzen. Das von Dani Eberli organisierte Hinterrädler-Treffen fand bei schönstem Wetter am 26. 8. 07 statt. Die Fotos davon waren alle in „chamois“, echt altmodisch gehalten, ein Trick unseres Webmasters Ruedi Weber und zeigten den abschliessenden Badeplausch am Rhein. Echte Atmosphäre der 20er Jahre.

Die Region West organisierte am 28. September ein Treffen im Berner Oberland. Wir besuchten das Freilichtmuseum Ballenberg mit äusserst informativen Führungspersonen. Auch hier hatten wir ausgezeichnetes Wetter.

Vom 6. bis zum 14. 10. nahmen 24 Personen an der von Ruedi Weber organisierten Hollandreise teil. Es war eine ausserordentlich interessante und kameradschaftlich bereichernde Reise nach den Niederlanden und zurück. Insgesamt etwa 2600 km. Ruedi wird am Ende der Generalversammlung einen multimedialen Rückblick auf diese Veranstaltung zeigen.

An der Vorstandssitzung vom 10. 11. in Egerkingen bereiteten die Clubverantwortlichen die Generalversammlung und das Jahresprogramm 2008 vor. Mit den Chlaushöcks am 5. 12. in Willisau sowie am 8. 12. in Lyss und in Andelfingen fand das Clubjahr einen schönen Ausklang.

Nach einem grossen Applaus für diese Präsentation wird der Jahresbericht einstimmig genehmigt.

A vintage black car is parked on a red carpet in a Parisian setting. In the background, there are figures in red and white costumes, and the Eiffel Tower is visible under a blue sky.

Damen-, Herren,- und Bébémode
Vorhänge, Tisch- und Bettwäsche
alles zum Nähen und Stricken
Tag- und Nachtwäsche

Top Mode Top Beratung


10 % Rabatt für CTAC-Mitglieder



Stocker Mode

Bahnhofstr. 2, 6102 Malters, Montag geschlossen
Tel. 041 497 11 36 Fax 041 497 40 46
stockermode@regiocom.ch



Dieses Bild von der Neujahrskarte von Agi und Daniel Eberli lässt erahnen, dass er sich mit diesem Citroën-Kégresse auf eine Saharadurchquerung vorbereitet. Die Pläne sind bis her aber noch völlig geheim. Wir werden berichten, sobald weitere Details bekannt werden. Der CTAC wünscht viel Glück! 

4. Genehmigung des Protokolls der GV vom 28. Jan. 2007

Das Protokoll der Generalversammlung vom 28. 1. 2007 wurde von Hans Georg Koch erstellt und im Heft Nr. 1/2007 publiziert. Es gibt keine Anträge zur Korrektur. Das Vorlesen des Protokolls wird nicht verlangt. Durch Handerheben wird das Protokoll einstimmig genehmigt und der Präsident verdankt die Arbeit des Aktuars.

5. Kassabericht 2007

Bezug nehmend auf die aktuelle internationale Finanzkrise beginnt Udo Kenkel die Präsentation der Jahresrechnung. Er möchte selbst auch bei Börsengeschäften mitmachen, der Club hat dazu aber zu wenig Geld. Der Kassier kann dafür seinen positiven Rechnungsabschluss mit folgenden Zahlen (alles in Fr.) präsentieren:

Einnahmen:

Mitgliederbeiträge	26'421.25
Spenden	1'908.00
Inserate	1'800.00
Artikelverkauf	825.00
Zinserlöse	598.45

Total	31'552.70
Einnahmenüberschuss	7'225.25

Ausgaben:

Klubheft	11'744.20
Porto & Spesen	2'908.55
Fachliteratur	193.80
Treffenspesen	4'531.75
Dachverband	917.50
Verwaltung	4'030.65

Total	24'326.45
-------	-----------

Bilanz:

	Aktiven	Passiven
Bank	50'023.13	
Beteiligungen	201.00	
Debitoren	3'079.25	
Vermögen		44'997.13
Kreditoren		80.00

Einnahmenüberschuss 2007

Bilanzsumme	53'303.38	53'303.38
-------------	-----------	-----------

Vermögensänderung:

Vereinsvermögen am 31.12.2006	45'997.13
Einnahmenüberschuss 2007	7'226.25
Vereinsvermögen am 31.12.2007	53'223.38

6. Revisorenbericht, Entlastung des Vorstandes

Ernst Mühlheim verliert im Auftrag der Revisoren (Mühlheim, Fisch) den Revisionsbericht. Die Rechnungsführung entspricht den statutarischen Vorgaben.

Die Revisoren schlagen vor, die Rechnung des Traction Avant Clubs abzunehmen und dem Kassier wie auch dem Vorstand Décharge zu erteilen.

Ihr Spezialist für französische Oldtimer



- **Aufbereitung von historischen Rallyefahrzeugen**
– inkl. Rallye-Instrumenten (HALDA usw.)



- **Revisionen und Reparaturen von**
 - Motoren
 - Getrieben
 - Kupplungen
 - Elektrik usw.



- **Service**



- **Totalrestaurationen**

- **Grosses Ersatzteillager**



- **Eigene Fabrikation**

- 4-Gang-Getriebe
- Lamellenkupplung
- Differentialverstärkungen
usw.



Wir reparieren noch!
vor Ort, mit Garantie

Kopiergeräte
Drucker
Fax
Schreibmaschinen



An und Verkauf von Occasionsgeräten

Hans Brunner

Bürotechnik Reparatur-Service Zürichsee

Tel: 079 472 90 91 Fax: 055 211 17 70

Anschliessend wird die Jahresrechnung einstimmig genehmigt und dem Rechnungsführer für seine ausgezeichnete Arbeit gedankt. Dem Kassier und dem Gesamtvorstand wird einstimmig Décharge erteilt.

7. Budget 2008 (in Fr.)

Udo Kenkel stellt das Clubbudget (bei unverändertem Jahresbeitrag) für das Jahr 2008 vor.

Einnahmen		Ausgaben	
Mitgliederbeiträge	25'000.00	Clubheft	12'500.00
Gönner	300.00	Spesen/Porto	3'100.00
Inserate	1'700.00	Fachliteratur	300.00
Verkaufserlöse	200.00	Treffenspesen	4'500.00
Zinserlös	400.00	Dachverband	900.00
		Übriger V-Aufwand	4'400.00
<hr/>		<hr/>	
Einnahmen	27'600.00	Ausgaben	25'700.00
Einnahmenüberschuss 2008	1'900,00		

Das Budget wird durch die Generalversammlung einstimmig genehmigt.

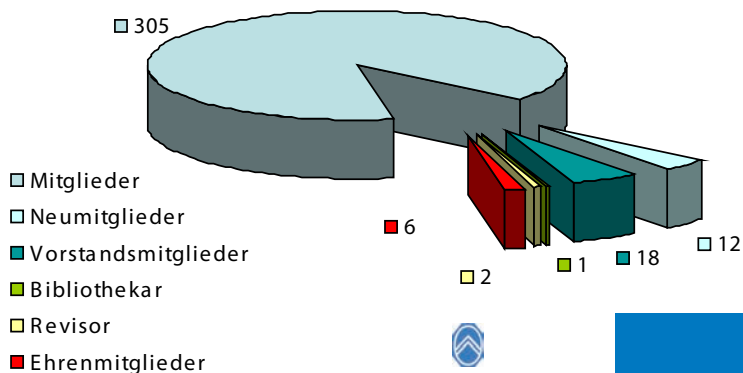
8. Wahlen

Walter Homberger bereitet die Anwesenden auf ein ganz heisses Thema vor. Sämtliche Vorstandsmitglieder haben sich ausnahmslos wieder zur Verfügung gestellt! Walti bittet Ruedi Jutz als Tagespräsidenten den Präsidenten und den Zentralvorstand durch die Mitglieder bestätigen zu lassen. Ruedi dankt dem Präsidenten für seine ausgezeichnete Arbeit in der Führung des Clubs. Walti wird einstimmig bestätigt.

Der übrige Zentralvorstand, Aktuar H.G. Koch, Kassier Udo Kenkel und Vizepräsident Ruedi Weber werden alle drei in Globo einstimmig bestätigt. Auch die Arbeit dieser Vorstandsmitglieder wird herzlich verdankt.

Danach lässt Walter Homberger auch die Regionalvorstände durch die GV in Globo bestätigen. Dies erfolgt ebenfalls einstimmig.

9. Bericht des Mitgliederverwalters





Tag der offenen Tür
Freitag 25. April 1700 - 2000 Uhr
Samstag 26. April 1100 - 1800 Uhr
(Treffen der Region Nord Sonntag 27. April)
**Schauen Sie herein,
wir freuen uns auf Sie!**

Unsere Angebote:

- Neue und gebrauchte Kleider im Stil von 1920 bis 1960 zum Kaufen oder Mieten
- Passende Accessoires wie Hüte, Schmuck, Handtaschen, Koffer etc.
- Bed & Breakfast in der Atmosphäre von 1930
- Oldtimer-Fahrten in Citroën zwischen 1929 und 1954
- Apéro in stilvoller Atmosphäre
- Fahrstunden und Servicekurse für Oldtimer-Besitzer

Informationen unter: www.oldtimer-mode.ch
oder Tel. 079 234 16 62 sowie 079 417 44 21

Oldtimer-Mode

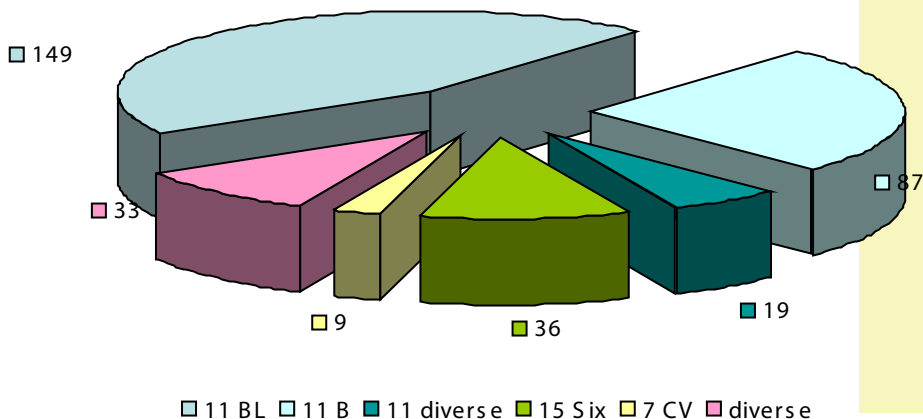
Marlen Hagmann & Agi Eberli
Franz Wyss & Daniel Eberli
Im Chellhof
8463 Benken ZH

Oldtimermesse
26. Oktober 2008
St. Gallen

Oldtimer- und Teilmarkt
OLMA Halle 1
Sonntag 9.00 - 17.00 Uhr
gratis Parkplätze für Oldtimerfahrzeuge
www.oldtimermesse.ch.com
schnellzumschnell.ch

Ruedi Burri zeigt die oben- und untenstehenden Grafiken. Aktuell besteht der Club aus 344 Mitgliedern 12 neue sind durch den Internetauftritt dazugekommen während 16 Mitglieder altershalber durch Todesfälle oder wegen verkauftem Auto nicht mehr dabei sind. Zwei Mitglieder haben die Mahnung zur Bezahlung des Mitgliederbeitrages nicht befolgt und wurden ausgeschlossen.

Fahrzeugstatistik 333 Fahrzeuge



Ruedi Burri freut sich über den regen Kontakt mit den Mitgliedern. Mutationen und Adressänderungen sind wichtig, dass das Clubheft jeweils an die korrekte Adresse geschickt werden kann.

Der Präsident verdankt die äusserst sorgfältige und genaue Arbeit des Mitgliederverwalters.

10. Bericht des Webmasters

Ruedi Weber drückt seine Freude aus, die ihm die grosse Resonanz unserer Homepage bei Interessierten in der ganzen Welt bereitet. Leider fehlte ihm 2007 etwas die Zeit, mehr als die fünf Newsletter (mit 64 Hinweisen) herauszugeben. Einige Internet-Surfer haben darum schon gemeint, sie seien von der Verteilerliste gestrichen worden. Die Organisation der Hollandreise hat die verfügbare Zeit etwas aufgesogen.

Im Jahr 2007 haben über 20'000 Besucher die Homepage besucht. Dies hat einen engen Zusammenhang mit dem Erscheinen des Newsletters, weniger Newsletters bedeuten weniger Zugriffe.

Zugriffe erfolgen vorwiegend am Abend und meistens am Montag. Samstags sind die Tractionisten in der Werkstatt. Die Länderverteilung zeigt mehrheitlich deutschsprachige aber auch erstaunlich viele fremdsprachige Besuche!!

Insgesamt konnten seit Aufschaltung der Homepage am 22. August 2001 bisher 121'176 Zugriffe registriert werden.

Gasthaus Post

Leuenplatz 3
61330 Willisau



Wer Gemütlichkeit und gediegene Atmosphäre schätzt, liegt bei uns richtig.
Das Hotel Post bietet 20 Betten, davon 2 Familienzimmer.
Alle Zimmer mit TV, Etagedusche und WC.
Informieren Sie sich über unsere Pauschalangebote!

Alle Räumlichkeiten im Parterre sind rollstuhlgängig.



Familie Hertzog freut sich auf Ihren Besuch



Gemütliche Ambiance

Gäste holen wir Sie mit unserem Ökofrimer ab



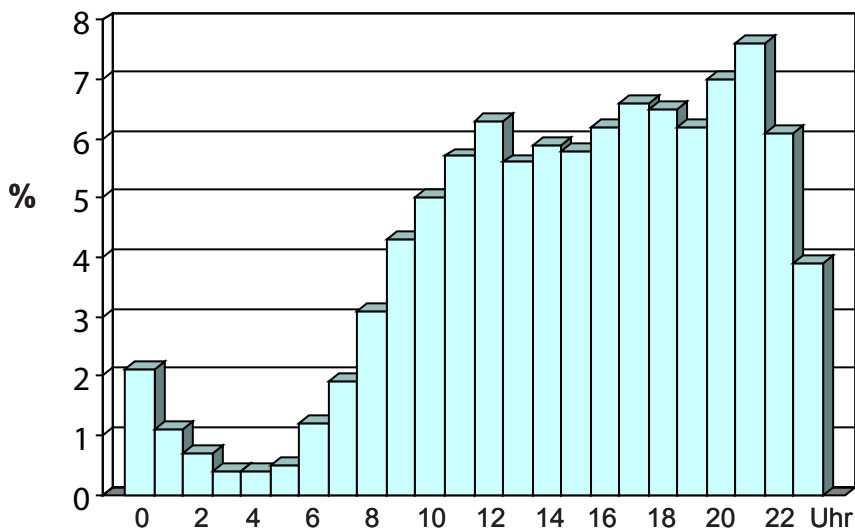
Gemessen sie ihr Fest oder Ihren Anlaß in unseren stimmungsvollen Sälen!



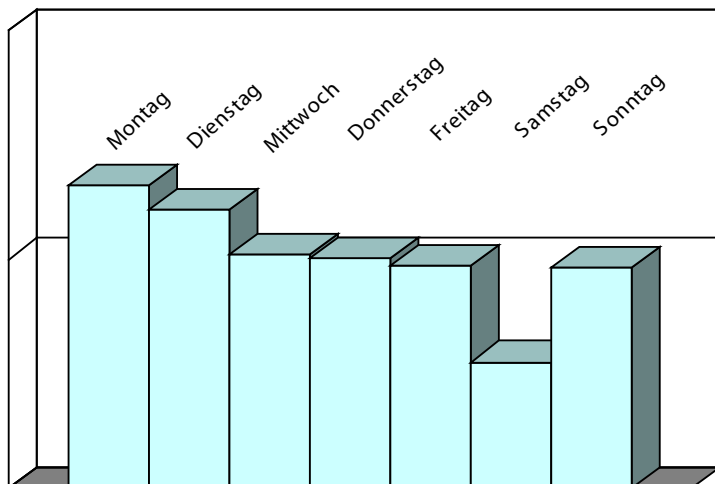
Komfortable Zimmer



Stündliche Anzahl der Besucher während des Tagesverlaufes



Zugriffe nach Wochentagen



Unser französischsprachiger Schwesterclub 34-57 hat seit Dezember 2007 ebenfalls seine neue Homepage aufgeschaltet: www.34-57.ch. Viele Seiten sind allerdings noch im Aufbau.

Die grosse Arbeit des Webmasters wird durch Walter Homberger verdankt. Unser Club wird immer wieder für seinen Webauftritt, dessen Aktualität, der grafischen Gestaltung und des Inhaltes wegen benieden. Dies ist das Resultat der unermüdlichen Anstrengungen von Ruedi Weber.

11. Bericht des Clubheftredaktors

Im Jahr 2007 sind fünf informative Clubhefte mit insgesamt 224 Seiten erschienen. Dies ist 16,6% mehr als im 2006. Zurückzuführen ist dies vor allem auf die vielen tollen Veranstaltungen, die Initiative vieler Autoren, die Übermittlung von digitalem Bildmaterial und auf die grosszügig zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel.

Auch fürs nächste Jahr sind wieder 5 Clubhefte geplant.

Redaktionsschlussdaten 2008 (Das Heft erscheint ca. 4 Wochen später)

8. 3. 2008	Heft 1
3. 5. 2008	Heft 2
21. 6. 2008	Heft 3
2. 8. 2008	Heft 4
15. 11. 2008	Heft 5

12. Treffendaten 2008/2009

- 27. 4. 2008 Region Nord
- 22. 6. 2008 Hecktrieblertreffen (Knickebocker und Badehose, mit Picknick)
- 29. 6. 2008 Region Ost
- 15.-17. 8. 2008 14. ICCCR Rom
- 23. 8. 2008 Region West
- 21. 9. 2008 Region Süd
- 15. 11. 2008 Vorstandssitzung

Auf ein zweitägiges Treffen im 2008 wird verzichtet, wegen dem ICCCR in Rom.

Am 29.-31.8.08 findet zusätzlich in Séclin (F) ein Treffen zum 70. Geburtstags der 15-six statt (Info bei Marc Oesterle und www.les70ansdela15.fr.st).

Daniel Eberli organisiert am 4. + 5. 4. 2008 einen Traction-Reparaturkurs (eberlid@swissonline.ch).

Clubhöcks: In Schönbühl jeden letzten Donnerstag im Monat, im Löwen Illnau jeden letzten Mittwoch der geraden Monate und im Gasthaus Post, Willisau jeden ersten Mittwoch im Monat.

Zudem gibt es am 2. 7. die Abendausfahrt Region Nord, am 12. 7. Grillplausch Region Nord, am 6. 12. Jahresschlusshöck Region Nord. Zentralschweizer Chlaushöck am 3.12., Gasthaus Post, Willisau.

Treffendaten 2009

- 25. 1. 2009 Generalversammlung
- 26. 4. 2009 Region Ost
- 28. 6. 2009 Region West
- 22.-23. 8. 2009 Region Süd
- 20. 9. 2009 Region Nord
- 14. 11. Vorstandssitzung
- 24. 1. 2010 Generalversammlung

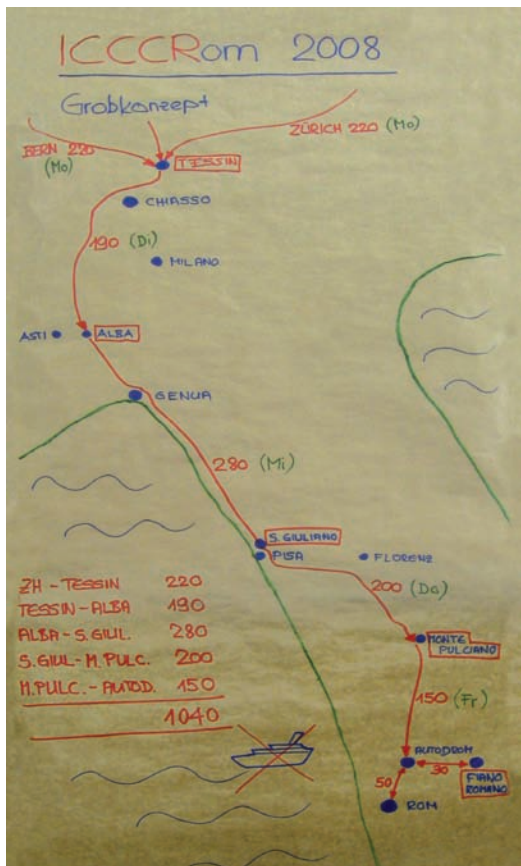
13. Varia

Fritz Müller präsentiert seinen Vorschlag einer Reise nach Berlin. Er schlägt den Mitgliedern vor, vom 4. bis zum 12. 10. 2008 mit ihm zusammen eine Ausfahrt durch Deutschland zu machen. Er zeigt jeweils eine Zusammenfassung der Reiseetappen mit Routenkarte und geplanten Besichtigungen, Bootsrundfahrten und anderen Attraktionen. Sicher ein Juwel für alle Reiselustigen, die sich nicht fürchten mit der Traction auch im Ausland unterwegs zu sein.

Hanspeter Rubitschon informiert über die ACI (Amicale Citroën Internationale). Letztes Jahr begannen die Aktivitäten in der Schweiz am OTM in Fribourg. Die Ideen für den Stand der ACI wurden an der letzten GV gesponnen. Men Andry und andere Clubmitglieder des CTAC haben bei der Realisation tatkräftig geholfen. Die ACI gewann damit den Preis für den originellsten Stand am OTM – Bravo! Hanspeter dankt nochmals allen, die sich an dieser Aktion aktiv beteiligt haben.

In Genf gibt es eine neue PR-Kontaktperson, Philippe Zimmerman. Hanspeter konnte erwirken, das Citroën Suisse neu 1`500 Fr. für den Versand unseres Clubheftes sponsert. Vielen Dank!

Das ICCCR Buch ist im letzten Jahr entstanden und kann ab Mitte März bestellt werden im Internet unter www.ICCCR.com. Kosten 30.- plus Porto. Dazu erscheint später auch noch eine DVD.



Das nächste ICCCR in Rom steht vor der Tür. Es findet auf dem Autodromo di Vallelunga etwa 35 km nördlich von Rom statt.

Werner Zimmermann präsentiert seine Vorbereitungen für eine gemeinsame Fahrt ans ICCCR. Als Co-Organisatoren haben sich Hanspeter Rubitschon und Aldo Martinazzo zur Verfügung gestellt. Eine provisorische Anmeldung ist im Heft Nr. 4/2007 erschienen. Bereits 14 Anmeldungen sind eingegangen. Interessenten können den Reiseplan bei Werner Zimmermann verlangen. Anmeldungen sind im Internet möglich oder direkt via E-Mail an W. Zimmermann.

Die Route ist insgesamt etwa 1000 km lang (1-Weg). Die Autobahn soll so wenig wie möglich benutzt werden. Verschiebung in kleinen Gruppen, wie es sich in Holland bewährt hat. Kosten etwa 80-120 Fr. pro Person und Nacht für die



Hotels je nach Region. Für die Rückfahrt wird eine Möglichkeit gesucht, dass mit Autotransporter, Zug oder Fähre etc. zurückgefahren werden könnte. Es ist aber eher schwierig, dies zu organisieren. Die Heimreise auf eigener Achse wird durch Ernst Mühlheim und Hans Georg Koch geplant (ca. 4 Tage). Interessenten melden sich bitte bei diesen beiden Mitgliedern.

14. Abschluss der GV

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen unter dem Traktandum „Varia“ mehr zu behandeln sind, schliesst Walter Homberger die Versammlung mit dem Dank an alle Vorstände und viele Helfer und Helferinnen im Hintergrund, die für das aktive Clubleben beitragen sowie für das zahlreiche Erscheinen.

Walter verteilt an alle Vorstandsmitglieder einen „Bhaltis“ aus seiner Hausbäckerei. Es ist ein mit Traction-Emblem wunderschön verziertes Birnenbrot. Vielen herzlichen Dank!!

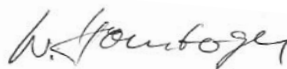
15. Multimedia-Show und Vortrag

Die Veranstaltung endet mit einer Multimediashow von Ruedi Weber über die Hollandreise. Auf die Vorführung von Peter Webers Videorückblick 2007 musste leider verzichtet werden, da Peter gegenwärtig im Spital ist. Anschliessend gemeinsames Mittagessen im Restaurant „Aurora“ in der Attikaetage des Forschungszentrums.

Am Nachmittag geniessen wir noch einen sehr interessanten Fotovortrag von Peter Käser, der zusammen mit Hans-Rudolf Flückiger im Sommer 2007 mit einer Traction am Borghese-Memorial Peking - Paris teilgenommen hat.



Der Aktuar
Hans Georg Koch



Der Präsident
Walter Homberger

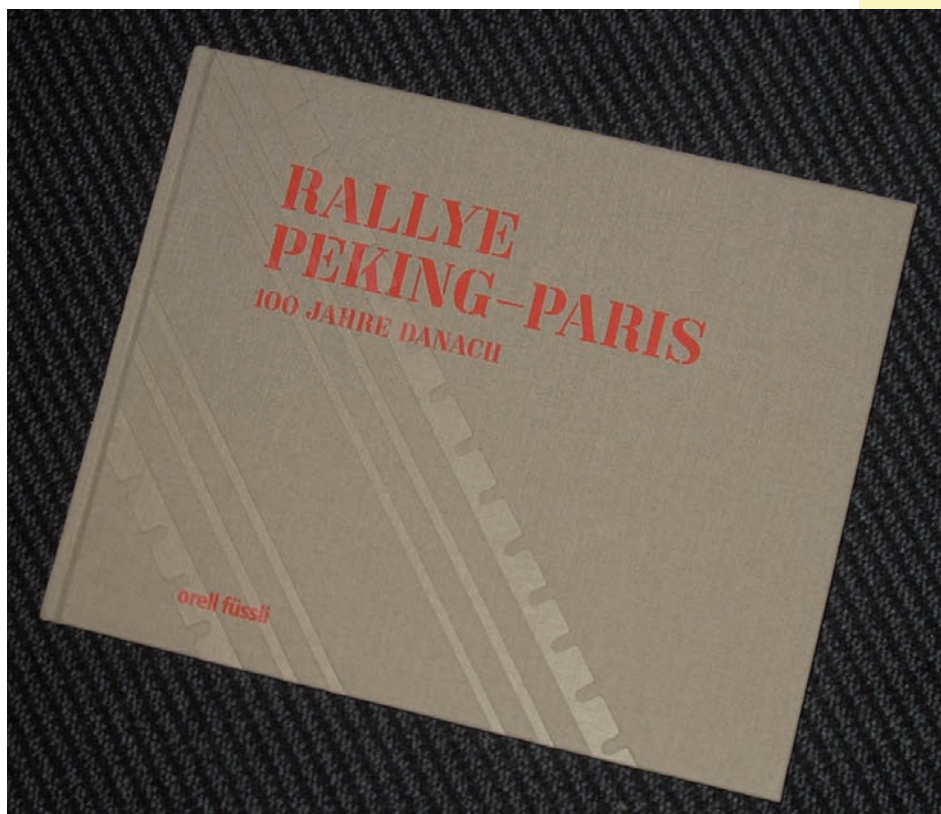


Foto: M. Zumbrunn

BUCH PEKING-PARIS

Im Anschluss an das bereits mehrfach erwähnte Rallye Peking-Paris ist auch ein sehr schön aufgemachtes und dennoch preisgünstiges Buch über diese unglaubliche Fernfahrt erschienen. Unser Clubmitglied und Bibliothekar, Josef Burri, war an der Vernissage des Buches dabei und hat bereits ein druckfrisches Exemplar für die Clubbibliothek besorgt. Josef hat uns das Buch am Chlaushöck vorgestellt. Alle, die nach dem interessanten Vortrag von Peter Käser noch mehr über die genüsslichen und problematischen Seiten einer solchen Reise erfahren möchten, müssen dieses Buch lesen. Es beinhaltet nicht nur viele statistische Angaben sondern auch einen historischen Abriss über die ursprüngliche Fahrt von Graf Scipione Borghese. Alle Teams und deren Autos werden auf je einer Seite vorgestellt. In vielen farbigen Bildern wird dann die Fahrt über 14'000 Kilometer bis nach Paris erzählt.

Rallye Peking-Paris 1907/200, 100 Jahre danach
Text Peter Höhener, Fotos Michel Zumbrunn,
Verlag Orell Füssli, 2007, ISBN: 978-3-280-06103-9



Einladung zum Hecktriebler Picknick-Plausch

22. Juni 2008

Treffpunkt: 0930 – 1000 Uhr
Oberer (nördlicher) Parkplatz
Einkaufszentrum Rosenberg,
Winterthur.
(Autobahn-Ausfahrt Winterthur-
Ohringen, ca. 500 m Richtung
Stadtzentrum oder vom Stadtzentrum
Winterthur ca. 2 Km Richtung
Schaffhausen respektive Seuzach.)
Wichtig: Pass oder ID mitnehmen!

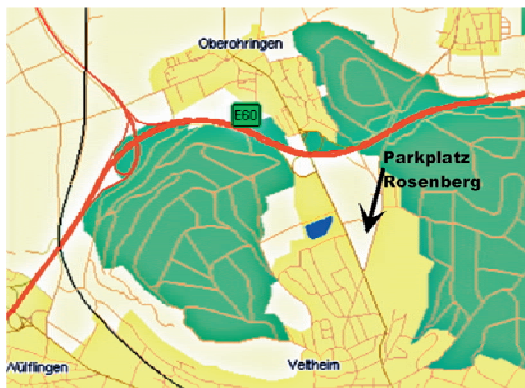
Programm:
Gemeinsame Ausfahrt, danach
Picknick, Pétanque und evtl. Bade-
plausch an einem lauschigen
Plätzchen.

Es ist erwünscht, sich den Fahrzeugen entsprechend zu kleiden und auszustaffieren, damit stilechte Photos geschossen werden können. Wolldecken um ins Gras zu sitzen, Getränke und Verpflegung sind Sache der Teilnehmer. Für eine Grillgelegenheit wird gesorgt. Hinweise und Unterstützung bezüglich Mode und Accessoires findet man natürlich unter: www.oldtimer-mode.ch.

Teilnahmeberechtigt sind ausschliesslich Citroën Hecktriebler Fahrzeuge. Tractionisten und andere Fans sind herzlich willkommen als Passagiere in einem der heckgetriebenen Citroën. Angebote und Anfragen für freie Plätze bitte an die Organisatoren.

Möglicherweise muss ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben werden. Die Ausfahrt findet bei jeder Witterung statt, hingegen wird ein Schlechtwetterprogramm vorgesehen.

Anmeldung: Bitte möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 3. Juni 2008, telefonisch oder schriftlich an:
Daniel & Agi Eberli
Im Chellhof 3
8463 Benken
Tel./Fax 052 319 25 17
Mail: eberlid@swissonline.ch



Anmeldung:

Name:
Vorname:
Tel.
E-Mail:
Fahrzeug:
Anzahl Teilnehmer:
Freie Plätze:

REISE-AUFZEICHNUNGEN VON PETER KÄSER

Nach dem Vortrag von Peter Käser konnten wir seine persönlichen Reiseunterlagen und das ausgezeichnete «Roadbook», in welchem die ganze Fernfahrt Kilometer für Kilometer genauestens beschrieben ist, ansehen. Ich war ausserordentlich überrascht von der Qualität, mit welcher diese Fernfahrt vorbereitet worden ist. Die Unterlagen geben ein ganz anderes Bild als durch die Fernsehsendung (SF1, DOK, 20. 9.2007) gezeigt wurde. Ich denke, dass mit dieser ausgefeilten Routenbeschreibung jeder von uns den Weg nach Paris gefunden hätte.

Ganz speziell haben mir auch die persönlichen Notizen und Bleistiftskizzen von Peter Käser gefallen, die er an den Rand gekritzelt hat.

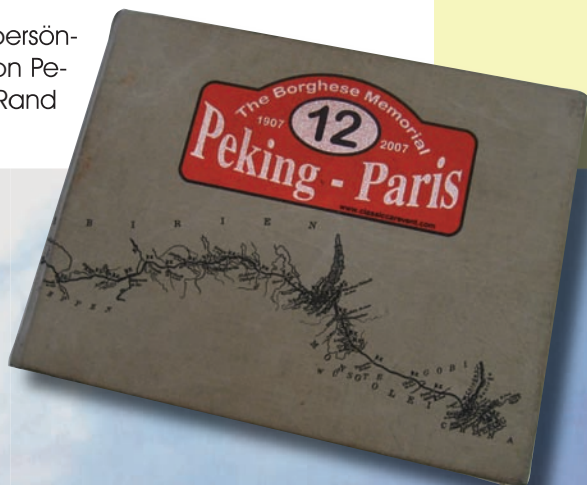





Foto: M. Zumbrunn



Samstag 16.06.07 **GPS 10, 166**

Fahrt Pingyin-Taiyuan-Wutaihan
(ca. 150 km)
Hinterlegung im Hotel in Wutaihan Pingyin
www.360.com

Der Wutaihan liegt im nördlichsten Teil der Provinz Shanxi an der Grenze. Die Region um den Wutaihan herum ist bekannt für ihre buddhistische Kultur. Insbesondere Duzhonghai und Wutaihan sind traditionellen Buddhisten Pilgerziele. Schon in der Zeit der späten Han-Dynastie hat man mit dem Aufbau des Tempels begonnen. Heute zählen hier noch 43 Tempel. In diese noch sehr Mönche leben. Zudem werden in dieser Region zahlreiche Kulturgüter hergestellt, die in den Regionen der Hochkultur, Silbnerwaren und Malerei von Bedeutung sind aufbewahrt.

Am Freitag haben wir wieder auf der Autobahn. Die mittlere Straße der Landschaft. Sie wird gebirgig und ab den Höhen. Obwohl wir auf der Straße entlang fahren, wenn Straßenverkehrs nicht mehr mit dem Weg. Am Nachmittag verlassen wir die Autobahn. Die Straße ist noch mehr aber gut ausgebaut. Der Fahrer erzählt von den alten Handelsstraßen. Es wurden wieder gebaut, die wir heute kennen. Die Straßen werden wieder, die werden gemeldet. Das Wu Feng Hotel ist ein Park, in dem sich ein Tempel, die Gärten sind Teil v. Gebiet. Wir sind vom Fahrer, nachdem wir haben.

Mittwoch 18.07.07 **GPS 42, 187**

Fahrt von Taiyuan nach Ekaterinburg
(ca. 230 km)

2 Übernachtungen im Hotel Park von www.360.com/taiyuanhotel.com/

Die am Ort der Uralgebirge gelegene Stadt Ekaterinburg (früher Densbatal) ist ein bedeutendes Industriestandort und Verkehrsknotenpunkt an der Transsibirischen Eisenbahn und zugleich Hauptstadt des Fernostbezirks Ostsibirien.

Die Stadt wurde 1773 von Zarin Katharina II. gegründet und nach seiner Gemahlin, der Kaiserin Maria Fjodorowna, benannt. Die industrielle Entwicklung (19. Jahrhundert) getrieben.

Die Stadt wurde 1773 von Zarin Katharina II. gegründet und nach seiner Gemahlin, der Kaiserin Maria Fjodorowna, benannt. Die industrielle Entwicklung (19. Jahrhundert) getrieben.



Am Freitag haben wir wieder auf der Autobahn. Die mittlere Straße der Landschaft. Sie wird gebirgig und ab den Höhen. Obwohl wir auf der Straße entlang fahren, wenn Straßenverkehrs nicht mehr mit dem Weg. Am Nachmittag verlassen wir die Autobahn. Die Straße ist noch mehr aber gut ausgebaut. Der Fahrer erzählt von den alten Handelsstraßen. Es wurden wieder gebaut, die wir heute kennen. Die Straßen werden wieder, die werden gemeldet. Das Wu Feng Hotel ist ein Park, in dem sich ein Tempel, die Gärten sind Teil v. Gebiet. Wir sind vom Fahrer, nachdem wir haben.

Samstag 16.06.07 **GPS 04, 106**

Am Freitag haben wir wieder auf der Autobahn. Die mittlere Straße der Landschaft. Sie wird gebirgig und ab den Höhen. Obwohl wir auf der Straße entlang fahren, wenn Straßenverkehrs nicht mehr mit dem Weg. Am Nachmittag verlassen wir die Autobahn. Die Straße ist noch mehr aber gut ausgebaut. Der Fahrer erzählt von den alten Handelsstraßen. Es wurden wieder gebaut, die wir heute kennen. Die Straßen werden wieder, die werden gemeldet. Das Wu Feng Hotel ist ein Park, in dem sich ein Tempel, die Gärten sind Teil v. Gebiet. Wir sind vom Fahrer, nachdem wir haben.



UNGLÜCKSFÄLLE UND VERBRECHEN



Strassen durfte er eine grosse Strecke auf der Trasse der transsibirischen Eisenbahn fahren. Die Infrastruktur war da-



mals dem aufkommenden Automobilverkehr kaum gewachsen. Diese Brücke stürzte unter der Belastung des Autos ein. Glücklicherweise kamen die Insassen mit kleineren Blessuren davon. Das Auto konnte mit vereinten Kräften der Einheimischen geborgen werden.

Die Qualität des von Borghese eingesetzten Itals zeigte sich daran, dass das Fahrzeug nach der Bergung nur kleinere Schäden aufwies, die der Mechaniker wieder beheben konnte. Die Fahrt konnte fortgesetzt werden, ob die Brücke wieder instandgesetzt wurde ist nicht bekannt. Wahrscheinlich wurde dies der nachfolgenden Konkurrenz überlassen, damit ein entsprechender Vorsprung herausgeholt werden konnte. Graf Borghese gewann mit 7 Tagen Vorsprung vor dem nächsten Konkurrenten in Paris.

Aus dem Buch: Rallye Peking-Paris 1907/2007 von Höhener/Zumbrunn

Diesem Heft liegen schon die Anmeldungen der drei nächsten Treffen des Jahres 2008 bei. Beides werden Highlights des Clubjahres werden. Das eine mehr auf der kulturellen Seite, das andere mehr auf der technischen Ebene. Beide zusammen geben aber einen ausgewogenen Ausgleich der Interessen unseres Clubs. Ich freue mich auf beide Treffen.



IMPRESSUM

Herausgeber:	Citroën Traction Avant Club Schweiz c/o Walter Homberger J.- C.- Heer-Strasse 25, 8635 Oberdürnten
Redaktion:	Hans Georg Koch, Breiten 4, 6022 Grosswangen
Druck:	Druckerei Schürch AG, 4950 Huttwil
ISSN:	1660-7481
Erscheinungsweise:	Fünf Ausgaben pro Jahr
Auflage:	420 Exemplare
Abonnement:	Im Jahresbeitrag des CTAC inbegriffen (SFr. 80.--)
Inserate:	Für Clubmitglieder gratis Kommerzielle Inserate: 1 Seite SFr. 100.-- 1/2 Seite SFr. 50.--
Copyright:	© Citroën Traction Avant Club Schweiz, Nachdruck nur mit Quellenangabe
Hinweise:	Einsender von Zuschriften erklären sich mit der redaktionellen Bearbeitung einverstanden. Alle Angaben ohne Gewähr.



CITROËN TRACTION AVANT CLUB

MITGLIEDERWESEN

Adressänderung

Name:

Vorname: Vorname Partner:

Adresse: PLZ / Ort:

Geburtstag: Tel Privat:

Gültig ab: Tel. Geschäft:

Fahrzeug Typ/Jg: E-Mail:

Bitte einsenden an: Ruedi Burri, Oberackerstrasse 6, 8492 Wila



Mitglieder-Werbung

Ich interessiere mich für eine Mitgliedschaft beim Citroen Traction Avant Club.
Bitte senden Sie mir diesbezügliche Unterlagen.

Name: Vorname:

Adresse: PLZ / Ort:

Tel. Privat: Tel. Geschäft:

Bemerkungen:

Woher haben Sie die Information über den Citroën Traction Avant Club erhalten?

Mitglied Zeitschrift Ausstellung Oldtimemarkt Internet Freunde

Bitte einsenden an:

CTAC, c/o Walter Homberger, J.- C.- Heer-Strasse, 8635 Oberdürnten



*plus d'embardees
sur coup de frein*

MÊME
SUR ROUTE MOUILLEE

GRACE
AUX
**FREINS
HYDRAULIQUES**

INDÉRÉGLABLES
MONTÉS SUR LES 7 - 11 ET 11 LÉGÈRES

CITROËN
"Traction Avant"



9 771 660 748 007

01